

514559-2026 - Procedura konkurencyjna

Polska – Usługi hotelarskie – USŁUGA KOMPLEKSOWEJ ORGANIZACJI WYJAZDOWEJ MISJI GOSPODARCZEJ PODMIOTÓW GOSPODARCZYCH Z BRANŻY ZASOBOOSZCZĘDNEGO BUDOWNICTWA I TECHNOLOGII INFORMACYJNO - KOMUNIKACYJNYCH Z REGIONU ŚWIĘTOKRZYSKIEGO W DNIACH 4–8 PAŹDZIERNIKA 2026 R. NA TARGI EXPO REAL 2026 W MONACHIUM

OJ S 141/2026 24/07/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Województwo Świętokrzyskie - Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach

E-mail: urząd.marszałkowski@sejmik.kielce.pl

Status prawny nabywcy: Instytucja regionalna

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: USŁUGA KOMPLEKSOWEJ ORGANIZACJI WYJAZDOWEJ MISJI GOSPODARCZEJ PODMIOTÓW GOSPODARCZYCH Z BRANŻY ZASOBOOSZCZĘDNEGO BUDOWNICTWA I TECHNOLOGII INFORMACYJNO - KOMUNIKACYJNYCH Z REGIONU ŚWIĘTOKRZYSKIEGO W DNIACH 4–8 PAŹDZIERNIKA 2026 R. NA TARGI EXPO REAL 2026 W MONACHIUM

Opis: 1. Przedmiotem zamówienia jest usługa kompleksowej organizacji wyjazdowej misji gospodarczej podmiotów gospodarczych z branży zasobooszczędnego budownictwa i technologii informacyjno-komunikacyjnych z regionu świętokrzyskiego w dniach 4 – 8 października 2026 r. na Targi EXPO REAL 2026 w Monachium, realizowanej w ramach projektu „Świętokrzyskie dla biznesu”. 2. Uczestnicy wyjazdowej misji gospodarczej to podmioty gospodarcze i/lub jednostki samorządu terytorialnego: 5 osób oraz przedstawiciele Urzędu Marszałkowego Województwa Świętokrzyskiego: 2 osoby - łącznie 7 osób. 3. Do zadań Wykonawcy należeć będzie m.in.: 1) zabezpieczenie logistyczne misji gospodarczej (bilety lotnicze, transport lądowy, ubezpieczenie), 2) obsługa wyjazdowej misji gospodarczej w zakresie zapewnienia zakwaterowania i wyżywienia, 3) obsługa wyjazdowej misji gospodarczej w zakresie zapewnienia tłumaczenia konsekutywnego oraz opiekuna merytorycznego, 4) obsługa wyjazdowej misji gospodarczej w zakresie zapewnienia obsługi medialnej. 4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia (SOPZ) zawarty został w Załączniku nr 1 do SWZ. 5. Wykonawca ma obowiązek uwzględnić wymogi dotyczące informacji i promocji projektów współfinansowanych z funduszy europejskich. Wszelkie materiały związane z realizacją misji gospodarczej, w tym materiały informacyjne, promocyjne, listy obecności, powinny być oznakowane zgodnie z systemem identyfikacji wizualnej projektów finansowanych z Programu Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021 – 2027. Wykonawca jest zobowiązany do stosowania we wszystkich materiałach dotyczących realizacji przedmiotu zamówienia logotypów dostarczonych przez Zamawiającego (Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021-2027, Województwo Świętokrzyskie, flaga Unii

Europejskiej, flaga Polski) oraz stosowania szczegółowych wytycznych dotyczących promocji projektu zawartych na stronie: <https://funduszeueswietokrzyskie.pl/poradniki/fundusze-europejskie-dla-swietokrzyskiego-2021-2027/zasady-komunikacji-funduszy-europejskich-dla-swietokrzyskiego-2021-2027>. 6. Zamawiający informuje, iż nie przeprowadził wstępnych konsultacji rynkowych.

Identyfikator procedury: 77aa3b28-346e-48de-ba09-16d684d167da

Wewnętrzny identyfikator: OK-III.272.1.75.2026

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

Główne aspekty procedury: adres internetowy strony prowadzonego postępowania:

https://sejmik-kielce.logintrade.net/zapytania_email,234192,b79a3de716ddef89bdd007a9fa3956a.html

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 55100000 Usługi hotelarskie

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 55300000 Usługi restauracyjne i dotyczące podawania posiłków, 60170000 Wynajem pojazdów przeznaczonych do transportu osób wraz z kierowcą, 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych, 63500000 Usługi biur podróży, podmiotów turystycznych i pomocy turystycznej, 63000000 Usługi dodatkowe i pomocnicze w zakresie transportu, usługi biur podróży

2.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: Monachium

Podpodział krajowy (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Kraj: Niemcy

Informacje dodatkowe: TARGI EXPO REAL 2026 W MONACHIUM

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

ustawa Prawo zamówień publicznych

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Aktywami zarządza likwidator: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych.

Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia: Art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Prawo zamówień publicznych.

Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Działalność gospodarcza jest zawieszona: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane

dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Korupcja: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Nadużycia: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy: Art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Niewypłacalność: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne: Art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Naruszenie obowiązku płatności podatków: Art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ. Przestanki dotyczą wykluczenia za: -skazanie za przestępstwo, o którym mowa w art. 47 ustawy o sporcie; -przestępstwa przeciwko wiarygodności dokumentów wymienione w art. 270 – 277d Kodeksu karnego; - przestępstwa oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego; -przestępstwa przeciwko obrotowi gospodarczemu wymienione w przepisach art. 296 – 307 Kodeksu karnego; Wykluczenie wykonawcy będącego podmiotem zbiorowym, wobec którego orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienie publiczne Wykluczenie Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 7 ust. 1 Ustawa z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji: Art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Udział w organizacji przestępczej: Art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.1. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Układ z wierzycielami: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

Upadłość: Art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych. Szczegółowy opis podstawy wykluczenia wskazany został w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ), rozdział VI pkt 1 ppkt. 1.2. Wymagane dokumenty na wykazanie braku podstaw do wykluczenia wskazane zostały w rozdziale VIII SWZ

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: USŁUGA KOMPLEKSOWEJ ORGANIZACJI WYJAZDOWEJ MISJI GOSPODARCZEJ POLSKICH PRZEDSIĘBIORCÓW Z REGIONU ŚWIĘTOKRZYSKIEGO W DNIACH 16-22 PAŹDZIERNIKA 2026 R. NA TARGI SPOŻYWCZE SIAL 2026 W PARYŻU, REALIZOWANEJ W RAMACH PROJEKTU „ŚWIĘTOKRZYSKIE DLA BIZNESU”

Opis: 1. Przedmiotem zamówienia jest usługa kompleksowej organizacji wyjazdowej misji gospodarczej podmiotów gospodarczych z branży zasobooszczędnego budownictwa i technologii informacyjno-komunikacyjnych z regionu świętokrzyskiego w dniach 4 – 8 października 2026 r. na Targi EXPO REAL 2026 w Monachium, realizowanej w ramach projektu „Świętokrzyskie dla biznesu”. 2. Uczestnicy wyjazdowej misji gospodarczej to podmioty gospodarcze i/lub jednostki samorządu terytorialnego: 5 osób oraz przedstawiciele Urzędu Marszałkowskiego Województwa Świętokrzyskiego: 2 osoby - łącznie 7 osób. 3. Do zadań Wykonawcy należeć będzie m.in.: 1) zabezpieczenie logistyczne misji gospodarczej (bilety lotnicze, transport lądowy, ubezpieczenie), 2) obsługa wyjazdowej misji gospodarczej w zakresie zapewnienia zakwaterowania i żywienia, 3) obsługa wyjazdowej misji gospodarczej w zakresie zapewnienia tłumaczenia konsekutynowego oraz opiekuna merytorycznego, 4) obsługa wyjazdowej misji gospodarczej w zakresie zapewnienia obsługi medialnej. 4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia (SOPZ) zawarty został w Załączniku nr 1 do SWZ. 5. Wykonawca ma obowiązek uwzględnić wymogi dotyczące informacji i promocji projektów współfinansowanych z funduszy europejskich. Wszelkie materiały związane z realizacją misji gospodarczej, w tym materiały informacyjne, promocyjne, listy obecności, powinny być oznakowane zgodnie z systemem identyfikacji wizualnej projektów finansowanych z Programu Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021 – 2027. Wykonawca jest zobowiązany do stosowania we wszystkich materiałach dotyczących realizacji przedmiotu zamówienia logotypów dostarczonych przez Zamawiającego (Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021-2027, Województwo Świętokrzyskie, flaga Unii

Europejskiej, flaga Polski) oraz stosowania szczegółowych wytycznych dotyczących promocji projektu zawartych na stronie: <https://funduszeueswietokrzyskie.pl/poradniki/fundusze-europejskie-dla-swietokrzyskiego-2021-2027/zasady-komunikacji-funduszy-europejskich-dla-swietokrzyskiego-2021-2027>. 6. Rozliczenia między zamawiającym i wykonawcą prowadzone będą w złotych polskich.

Wewnętrzny identyfikator: OK-III.272.1.75.2026

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 55100000 Usługi hotelarskie

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 55300000 Usługi restauracyjne i dotyczące podawania posiłków, 60170000 Wynajem pojazdów przeznaczonych do transportu osób wraz z kierowcą, 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych, 63500000 Usługi biur podróży, podmiotów turystycznych i pomocy turystycznej, 63000000 Usługi dodatkowe i pomocnicze w zakresie transportu, usługi biur podróży

5.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: Monachium

Podpodział krajowy (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Kraj: Niemcy

Informacje dodatkowe: TARGI EXPO REAL 2026 W MONACHIUM

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 04/10/2026

Data zakończenia trwania: 08/10/2026

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia w pełni lub częściowo finansowany z funduszy UE

Informacje o funduszach Unii Europejskiej:

Program funduszy UE: Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR) (2021/2027)

Więcej informacji na temat funduszy UE: Zamówienie jest realizowane w ramach projektu pn.:

„Świętokrzyskie dla biznesu”, który jest finansowany z programu Fundusze Europejskie dla Świętokrzyskiego 2021-2027 Działanie 1.7. Wsparcie internacjonalizacji przedsiębiorstw i infrastruktury biznesowej Priorytet 1: Fundusze Europejskie dla konkurencyjnej gospodarki Cel szczegółowy: RSO1.3. Wzmacnianie trwałego wzrostu i konkurencyjności MŚP oraz tworzenie miejsc pracy w MŚP

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Informacje dodatkowe: 1. Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury odwróconej,

o której mowa w art. 139 ust. 1 ustawy Pzp. 2. Postępowanie prowadzone jest w języku

polskim. Zamawiający wymaga, aby cała korespondencja dotycząca postępowania

prowadzona była w języku polskim. 3. Oferta składa się z wypełnionego i podpisanego

Formularza oferty - Dodatek nr 1 do SWZ. 4. Do oferty należy dołączyć: a) Oświadczenie w

formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ), b) Oświadczenia dot.

przepisów sankcyjnych związanych z wojną w Ukrainie (Wykonawca/Wykonawcy występujący

wspólnie) - Dodatek nr 2A do SWZ, c) Oświadczenie dot. przepisów sankcyjnych związanych

z wojną w Ukrainie - Dodatek nr 2B do SWZ (Podmiot udostępniający zasoby) – o ile dotyczy,

d) Wykaz osób – Dodatek nr 7B do SWZ w celu uzyskania punktów w pozacenowym

kryterium oceny ofert. UWAGA 1) Wypełnienie dokumentu Dodatek nr 7B do SWZ, dot.

dodatkowego doświadczenia osób w pozacenowym kryterium oceny ofert. 2) Wykaz osób

(Dodatek nr 7B do SWZ), nie podlega uzupełnieniu. e) Zobowiązanie podmiotu trzeciego – w sytuacji, gdy wykonawca polega na ich zasobach, f) Uzasadnienie zastrzeżenia tajemnicy przedsiębiorstwa (o ile dotyczy), g) Oświadczenie z art. 117 ustawy Pzp – Dodatek nr 5 do SWZ – w sytuacji, gdy wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia, h) Dokumenty, potwierdzające umocowanie do reprezentowania odpowiednio wykonawcy, wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego, podmiotu udostępniającego zasoby – odpis lub informacja z KRK, CEiDG lub innego właściwego rejestru, chyba że wykonawca/podmiot udostępniający zasoby wskaże dane, umożliwiające zamawiającemu uzyskanie tych dokumentów za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, i) W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia wykonawców występujących wspólnie (dotyczy również spółki cywilnej) – pełnomocnictwa do reprezentowania w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. j) Pełnomocnictwa określającego jego zakres – w przypadku gdy wykonawcę reprezentuje pełnomocnik. 4. Informacje o środkach komunikacji elektronicznej, przy użyciu których Zamawiający będzie komunikowała się z Wykonawcami oraz informacje o wymaganiach technicznych i organizacyjnych sporządzania, wysyłania i odbierania korespondencji elektronicznej, zostały zawarte w rozdz. IX. SWZ 5. Informacje w zakresie RODO zostały wskazane w Rozdz. II ust. 8 SWZ. 6. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku: 1) Wykonawcy występujący wspólnie są zobowiązani do ustanowienia pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie przedmiotowego zamówienia publicznego. 2) Wszelka korespondencja będzie prowadzona przez zamawiającego wyłącznie z pełnomocnikiem. 3) Do wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie publiczne stosuje się przepisy dotyczące wykonawców, tj. każdy z wykonawców oddzielnie nie może podlegać wykluczeniu z postępowania i łącznie muszą spełniać warunki udziału w postępowaniu. W przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, oceniana będzie ich łączna zdolność techniczna lub zawodowa, przy czym sumowaniu nie podlegają wielkości wykonywanych zamówień. 4) W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia mogą polegać na zdolnościach tych z wykonawców, którzy wykonają usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane. Wykonawcy występujący wspólnie załączają do oferty oświadczenie, z którego wynika, które usługi wykonają poszczególni wykonawcy (Dodatek nr 5 do SWZ). 5) Jeżeli zostanie wybrana oferta wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, zamawiający może żądać przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego kopii umowy regulującej współpracę tych wykonawców. 7. Zamawiający: - nie podzielił niniejszego zamówienia na części i nie dopuszcza składania ofert częściowych, gdyż stanowi ono część całorocznego zamówienia, a ponadto zakres i charakter przedmiotu zamówienia wykluczają jego podział z przyczyn organizacyjnych, ekonomicznych oraz z uwagi na jego celowość, - nie dopuszcza składania ofert wariantowych, - nie określa wymagań w zakresie zatrudnienia na podstawie stosunku pracy, w okolicznościach, o których mowa w art. 95 ustawy Pzp, - nie określa wymagań w zakresie zatrudnienia osób, o których mowa w art. 96 ust. 2 pkt 2 ustawy Pzp, - nie zastrzega możliwości ubiegania się o udzielenie zamówienia wyłącznie przez wykonawców, o których mowa w art. 94 ustawy Pzp, - nie przewiduje udzielania zamówień, o których mowa w art. 214 ust 1 pkt 7 ustawy Pzp, - nie przewiduje przeprowadzenia wizji lokalnej i sprawdzenia przez wykonawcę dokumentów niezbędnych do realizacji zamówienia dostępnych na miejscu u zamawiającego, - nie przewiduje zawarcia umowy ramowej, - nie przewiduje aukcji elektronicznej, - nie przewiduje obowiązku osobistego wykonania przez wykonawcę kluczowych zadań, o których mowa w art. 60 i 121 ustawy Pzp; - nie wymaga

złożenia ofert w postaci katalogów elektronicznych lub dołączenia katalogów elektronicznych do oferty, w sytuacji określonej w art. 93 ustawy Pzp, - nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu, z zastrzeżeniem art. 261 ustawy Pzp, - nie przewiduje udzielenia zaliczek na poczet wykonania zamówienia, - nie przewiduje wniesienia wadium przez Wykonawcę. 8. Wykonawca zobowiązany jest zrealizować przedmiot zamówienia w terminie do 4-8.10.2026 r., w tym misja gospodarcza odbędzie się w dniach 4-8.10.2026 r. Data początkowa wskazana w ogłoszeniu jest terminem rozpoczęcia przyjazdowej misji, przedmiot zamówienia zostanie wykonany zgodnie z terminami określonymi w SWZ. 9. Zgodnie z art. 126 ust. 1 ustawy Pzp zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wzywa Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych: 9.1 na potwierdzenie braku podstaw wykluczenia: 1) oświadczenia wykonawcy w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007r. o ochronie konkurencji i konsumentów (t.j. Dz. U. z 2023r. poz. 1689), z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej w postępowaniu niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej – Dodatek nr 3 do SWZ; 2) informacji z KRK w zakresie dotyczącym podstaw wykluczenia wskazanych w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 4 ustawy Pzp, sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem; 3) odpisu lub informacji z KRS lub z CiDG, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, sporządzonych nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji; 4) oświadczenia wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp (JEDZ), w zakresie odnoszącym się do podstaw wykluczenia z postępowania określonych w art. 108 ust. 1 pkt 3 – 6 ustawy Pzp, oraz w art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp oraz art. 7 ust. 1 ustawy sankcyjnej i art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. – wg wzoru określonego w Dodatku nr 4 do SWZ; 9.2 na potwierdzenie spełnienia warunków udziału w postępowaniu: 1) Wykazu usług wykonanych w okresie ostatnich 3 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane – wg wzoru wskazanego w wezwaniu oraz SWZ (Dodatek nr 6 do SWZ) oraz załączenia dowodów określających, czy te usługi zostały wykonane należyście, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane, a jeżeli wykonawca z przyczyn niezależnych od niego nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy; ww. okres liczy się wstecz od dnia w którym upływa termin składania ofert. 2) Wykazu osób, skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami – wg wzoru określonego w Dodatku nr 7A do SWZ. 9.3. Podmiotowe środki dowodowe oraz inne dokumenty lub oświadczenia, sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski. 9.4. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez wykonawców, oświadczenia i dokumenty, o których mowa w pkt 9.1 powyżej, składa każdy z Wykonawców. 9.5. Wykonawca, w przypadku polegania na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, przedstawia w odniesieniu do tych podmiotów, oświadczenia i dokumenty, o których mowa w pkt 9.1) powyżej. 9.6. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej zamiast dokumentów z pkt 9.1 ppkt 2) i 3) składa dokumenty określone w rozdz. VIII lit. B 5 i 6 SWZ. 10. Wszelkie informacje związane z postępowaniem, w tym wykaz podmiotowych

środków dowodowych, zostały zawarte w SWZ. 11. Oprócz podstaw wykluczenia, o których mowa w pkt. 2.1.6 ogłoszenia, z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się również Wykonawcę, w stosunku do którego zachodzą okoliczności, o których mowa w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31.07.2014 r. dot. środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie.

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu w odniesieniu zdolności technicznej lub zawodowej, tj.: 1) wykażą, iż w okresie ostatnich trzech lat, licząc wstecz od dnia, w którym upływa termin składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie zrealizowali co najmniej dwie usługi polegające na organizacji wydarzenia takiego jak przyjazdowa/wyjazdowa misja gospodarcza lub wizyta studyjna każda dla minimum 3 uczestników. 2. Wymagany podmiotowy środek dowodowy: Wykaz usług wraz dowodami określającymi, czy te usługi zostały wykonane należyście. Wzór wykazu stanowi Dodatek nr 6 do SWZ. 3. Pozostałe informacje dotyczące warunków udziału w postępowaniu oraz podmiotowych środków dowodowych zostały zawarte w rozdz. VII i VIII SWZ.

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu w odniesieniu zdolności technicznej lub zawodowej, tj.: wykażą, iż dysponują osobą zdolną do wykonania zamówienia, tj. do realizacji zamówienia zapewnią: a) jednego tłumacza władającego biegle językiem polskim i językiem angielskim oraz – na poziomie co najmniej średniozaawansowanym - językiem niemieckim, a także posiadającym doświadczenie w wykonywaniu, co najmniej dwóch tłumaczeń konsekutywnych w języku polskim – angielskim/języku angielskim – polskim, b) jednego opiekuna merytorycznego, posiadającego doświadczenie polegające na bezpośrednim udziale w misji /wizycie i pełnieniu w jej trakcie funkcji opiekuna merytorycznego odpowiedzialnego za prawidłową realizację usługi, w co najmniej dwóch przyjazdowych/wyjazdowych misjach gospodarczych lub wizytach studyjnych, w okresie ostatnich 3 lat licząc wstecz od dnia, w którym upływa termin składania ofert. UWAGA 1) Pod pojęciem "bezpośredni udział w misji gospodarczej/wizycie studyjnej" Zamawiający rozumie fizyczne pełnienie funkcji opiekuna merytorycznego odpowiedzialnego za prawidłową realizację misji/wizyty, w miejscu realizacji usługi. 2) Wykazana osoba musi brać czynny udział w realizacji zamówienia. 3) Wskazanie przez Wykonawcę większej liczby tłumaczy lub opiekunów merytorycznych ponad wymagane na potwierdzenie spełnienia warunku udziału w postępowaniu, nie będzie podlegać badaniu. 3) Zamawiający nie dopuszcza możliwości, aby tłumacz był jednocześnie opiekunem merytorycznym. 4) Przydzielenie do realizacji przedmiotu zamówienia tłumacza/opiekuna merytorycznego, który posiada dodatkowe doświadczenie, ponad wymagane na potwierdzenie spełniania warunku udziału w postępowaniu, będzie dodatkowo punktowane, zgodnie z zasadami wskazanymi w rozdziale XVII SWZ. 2. Pozostałe informacje dotyczące warunków udziału w postępowaniu oraz podmiotowych środków dowodowych zostały zawarte w rozdz. VII i VIII SWZ.

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Opis: Cena oferty brutto

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 60

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Opis: Kategoryzacja hotelu

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 10

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Opis: Doświadczenie tłumacza

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 10

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Opis: Doświadczenie opiekuna merytorycznego

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 20

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: polski

Adres dokumentów zamówienia: https://sejmik-kielce.logintrade.net/zapytania_email,234192,bb79a3de716ddef89bdd007a9fa3956a.html

Kanał komunikacji ad hoc:

Nazwa: Platforma LOGINTRADE: https://sejmik-kielce.logintrade.net/zapytania_email,234192,bb79a3de716ddef89bdd007a9fa3956a.html

Adres URL: <https://sejmik-kielce.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: https://sejmik-kielce.logintrade.net/zapytania_email,234192,bb79a3de716ddef89bdd007a9fa3956a.html

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: polski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Termin składania ofert: 25/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 90 Dni

Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 25/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Miejsce: System teleinformatyczny

Informacje dodatkowe: Otwarcie ofert nastąpi przy użyciu systemu teleinformatycznego – Platformy. W przypadku awarii tego systemu, która spowoduje brak możliwości otwarcia ofert w terminie określonym przez Zamawiającego, otwarcie ofert nastąpi niezwłocznie po usunięciu awarii. Komunikat w powyższej sprawie zostanie zamieszczony na stronie Zamawiającego <https://sejmik-kielce.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie
Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie
Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Krajowa Izba Odwoławcza

Informacje o terminach odwołania: 1. Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizacja rozpatrująca oferty: Województwo Świętokrzyskie - Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Województwo Świętokrzyskie - Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego w Kielcach

Numer rejestracyjny: 9591506120

Departament: Departament Organizacyjny i Kadr

Adres pocztowy: al. IX Wieków Kielc 3

Miejscowość: Kielce

Kod pocztowy: 25-516

Podpodział krajowy (NUTS): Kielecki (PL721)

Kraj: Polska

Punkt kontaktowy: Departament Organizacyjny i Kadr

E-mail: urząd.marszalkowski@sejmik.kielce.pl

Telefon: +48413951660

Faks: +48413951679

Adres strony internetowej: <https://www.swietokrzyskie.pro>

Adres na potrzeby wymiany informacji (URL): <https://sejmik-kielce.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja rozpatrująca oferty

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Krajowa Izba Odwoławcza

Numer rejestracyjny: 5262239325

Departament: Departament Odwołań

Adres pocztowy: ul. Postępu 17a

Miejscowość: Warszawa

Kod pocztowy: 02-676

Podpodział krajowy (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Kraj: Polska

Punkt kontaktowy: Departament Odwołań

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48224587801

Faks: +48224587800

Adres strony internetowej: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Adres na potrzeby wymiany informacji (URL): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/odwolanie-do-krajowej-izby-odwolawczej/UZP>

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0000

Oficjalna nazwa: Publications Office of the European Union

Numer rejestracyjny: PUBL

Miejscowość: Luxembourg

Kod pocztowy: 2417

Podpodział krajowy (NUTS): Luxembourg (LU000)

Kraj: Luksemburg

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

Adres strony internetowej: <https://op.europa.eu>

Role tej organizacji:

TED eSender

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: cdacfadb-19e3-46de-b5a2-fc461e8c162f - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 23/07/2026 12:50:27 (UTC+00:00) czas zachodnioeuropejski, GMT

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: polski

Numer publikacji ogłoszenia: 514559-2026

Numer wydania Dz.U. S: 141/2026

Data publikacji: 24/07/2026